

HAGEN QUARTETT

27 JAN. '17

JÖRG WIDMANN
CLARINETTE · KLARINET

CONSERVATOIRE ·
CONSERVATORIUM



„Es ist nicht schwer zu komponieren. Aber es ist fabelhaft schwer, die überflüssigen Noten unter den Tisch fallen zu lassen.“

« Composer n'est pas difficile, mais éviter les notes superflues l'est, en revanche, prodigieusement. »

“Componeren is niet moeilijk. Maar het is duivels moeilijk om alle overbodige noten achterwege te laten.”

Johannes Brahms

Programme · Programma, p. 2
Textes français, p. 3
Nederlandse teksten, p. 8
Biographies · Biografieën, p. 14

HAGEN QUARTETT

LUKAS HAGEN, violon · viool
RAINER SCHMIDT, violon · viool
VERONIKA HAGEN, alto · altviool
CLEMENS HAGEN, violoncelle · cello

JÖRG WIDMANN, clarinette · klarinet

19:15

introduction par Olivia Wahnou de Oliveira · inleiding door
Elise Simoens

WOLFGANG AMADEUS MOZART
1756-1791

Quintette pour clarinette et cordes, en la majeur, KV 581 ·
Kwintet voor klarinet en strijkers, in A, KV 581 (1789)

pause · pauze

JOHANNES BRAHMS
1833-1897

Quintette pour clarinette et cordes, en si mineur, op. 115 ·
Kwintet voor klarinet en strijkers, in b, op. 115 (1891)

21:50

fin du concert · einde van het concert

Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Quintette pour clarinette et cordes, en la majeur, KV 581 (1789)

Mozart a achevé le *Quintette pour clarinette et cordes KV 581* le 29 septembre 1789. Il le composa pour Anton Stadler, l'un des meilleurs clarinettistes de l'époque. Le compositeur avait entendu à Londres pour la première fois le son d'une clarinette, alors qu'il n'avait que huit ans, et il avait été fasciné par celui-ci. Il utilisait la clarinette chaque fois que cela lui était possible, dans ses œuvres orchestrales et dans ses opéras. Mais il ne l'avait introduite que deux fois dans sa musique de chambre : dans le *Quintette pour piano et vents, KV 452*, et dans le *Trio pour clarinette, alto et piano, KV 498*. L'expérience acquise dans cette dernière œuvre lui fit pressentir que l'instrument pouvait fort bien présenter un intérêt particulier en conjonction avec les cordes seules. La tessiture étendue de la clarinette et la chaleur particulièrement expressive de son registre médian la rendaient presque idéale tant pour se fondre aux timbres des instruments à cordes que pour s'y opposer. Dans le « Quintette de Stadler », comme il l'appelait lui-même, Mozart a réussi un compromis parfait entre le discours mélodique et la virtuosité. À la mélodie très mélismatique du premier thème de l'*Allegro* initial répond un deuxième thème très développé, et suivi de modulations délectables lors de sa reprise à la clarinette. Les montées et descentes d'arpèges créent dans cette partie de l'œuvre un effet chatoyant.

Les doubles croches qui circulent sans interruption entre les instruments à cordes sont également remarquables. Dans le *Larghetto*, Mozart confie à Stadler un « *arioso* » d'une tendresse admirable, pour lequel le registre grave de l'instrument est employé d'une façon toute romantique, rehaussée par l'ensemble des cordes qui jouent tout ce passage avec les sourdines. Dans le *Menuet*, l'abandon de ces dernières nous fait revenir dans le monde éthéré de la danse, avec une égalité de traitement presque parfaite des cinq partenaires. La sobre mélancolie du premier trio n'en est que plus frappante ; du fait de l'absence de la clarinette, le style est celui d'un strict quatuor à cordes, et le caractère hésitant des notes d'agrément n'en est que plus perceptible. La présence d'un second trio est inhabituelle : il s'agit d'un dialogue concertant, presque à la manière d'un *Ländler* (une danse populaire), entre le premier violon et la clarinette. Le final est composé de six courtes variations sur une mélodie particulièrement allègre. La clarinette prédomine particulièrement dans la première variation, avec des sauts agiles sur deux octaves ; elle se fait discrète dans la deuxième et surtout dans la troisième variation. Celle-ci fait réapparaître, et même approfondit, une atmosphère d'indicible lassitude. La mélodie disparaît presque au-dessus de la complainte continue de l'alto, construite sur les répétitions d'un motif identique. Mais qu'il s'agisse de ses propres états d'âme ou de la séduction sonore que la clarinette exerçait sur lui, Mozart ne permet jamais que de tels éléments lui dictent totalement l'atmosphère ou la texture de la pièce, ni qu'ils dominent trop longtemps. Jamais la douceur ne se transformera en

mièvrerie. La pure beauté du son revêt un caractère radieux, ce qui est l'un des traits marquants du style des dernières compositions de l'auteur.

JOHANNES BRAHMS

Quintette pour clarinette et cordes, en si mineur, op. 115 (1891)

Durant l'été 1890, alors qu'il venait d'achever son *Quintette à cordes en sol majeur*, Brahms décida de ne plus composer. Âgé de 57 ans à peine, le compositeur se sentait trop affaibli pour poursuivre son œuvre. Pour ses amis musiciens, cette décision fut un coup de tonnerre dans un ciel serein : Brahms rayonnait de santé, se promenait comme à l'accoutumée de nombreuses heures, buvait et mangeait avec le meilleur des appétits... Personne ne fut donc étonné lorsque, une année plus tard, le virus de la composition le reprit. Le motif immédiat qui réveilla la créativité du compositeur fut sa rencontre avec le clarinettiste Richard Mühlfeld, un musicien qui avait de multiples talents. Brahms avait souvent entendu parler de la personnalité du clarinettiste sans avoir jamais eu l'occasion de l'entendre. La rencontre se produisit donc en cette année 1891 et le jeu exceptionnel du clarinettiste impressionna fortement le compositeur. Brahms assista à plusieurs répétitions du musicien afin de saisir toutes les possibilités sonores et techniques de l'instrument et, peu de temps après, entama, pour la première fois de sa carrière, la composition d'une œuvre avec clarinette soliste, le *Trio pour clarinette, violoncelle et piano*

en la majeur, op. 114. Brahms acheva peu de temps après le *Quintette pour clarinette et cordes en si mineur, op. 115* (à l'origine dédié à Mühlfeld ainsi qu'au quatuor du violoniste Joseph Joachim).

Du point de vue de l'histoire de la musique, les compositions pour clarinette de Brahms appartiennent aux ultimes œuvres de chambre du romantisme allemand, en ce sens qu'elles représentent le point extrême du développement qu'a connu le genre depuis la période classique : l'harmonie devient progressivement de plus en plus complexe, les schémas compositionnels conventionnels se dilatent (notamment par l'introduction de nouveaux complexes motiviques à des moments inattendus). Les compositeurs travaillent un nombre de noyaux thématiques toujours plus important, aux développements toujours plus amples, des relations toujours plus subtiles sont recherchées ; l'architecture de l'œuvre n'est plus – comme dans la musique de la période « classique » – une donnée a priori mais résulte du développement même de motifs autonomes. En bref, l'écriture devient de plus en plus complexe et élaborée, concentrée et stratifiée, son intensité s'en accroît, son accessibilité s'en voit diminuée. La musique de Brahms représente le sommet de ce développement et aucun compositeur de musique de chambre du XIX^e siècle n'aura surpassé son sens de la densité, de la tension et – néanmoins – de la richesse mélodique. Seul Schönberg alla encore plus loin dans son sextuor *La nuit transfigurée* (1899) mais la tension ne pourrait plus être contenue dans les limites de la tonalité.

RENCONTRE AVEC JÖRG WIDMANN

– **Votre résidence est un moment fort de la saison musicale de BOZAR. Quel sentiment éprouvez-vous à son approche et à quoi le public peut-il s'attendre ?**

Je suis très impatient à l'idée de démarrer cette saison à BOZAR. J'ai eu l'occasion de me produire à Bruxelles à plusieurs occasions au cours des dernières années ; ma musique y a également été jouée. Je suis très excité à l'idée de dévoiler les différentes facettes de mon activité musicale. C'est un réel plaisir d'inviter le public à un voyage fascinant à travers différents univers sonores.

– **Vous êtes actif en tant que clarinettiste, compositeur et chef d'orchestre. Comment ces différentes disciplines interagissent-elles ?**

Depuis l'époque de Mozart jusqu'au XIX^e siècle, cette universalité était naturelle pour un musicien. L'écart a ensuite commencé à se creuser, les différents domaines d'expertise se sont cloisonnés : il y avait le virtuose, le chef d'orchestre et enfin, reclus dans l'obscurité de sa chambre, le compositeur. Je regrette que la vision universelle de l'artiste continue à se perdre. Pour moi, il est tout à fait naturel de pratiquer ces différentes disciplines - qui ne sont après tout que les facettes d'une même chose : la musique.

– **Y a-t-il une discipline à laquelle vous donnez une préférence ?**

Non. Les différentes disciplines s'inspirent mutuellement. Chaque discipline m'apprend quelque chose qui est utile pour l'autre. Par exemple, lorsque j'interprète de la musique, j'y

trouve une nouvelle énergie pour mon travail de composition, et vice versa, et je glane de nouvelles idées pour tous les domaines dans lesquels je suis actif.

– **La musique contemporaine est stylistiquement hétéroclite et souvent qualifiée d'hermétique. Cette réaction se justifie-t-elle, selon vous ?**

Deux citations m'inspirent beaucoup. L'une est d'Arnold Schönberg : « Kunst kommt nicht von Können sondern von Müssen » (l'art n'est pas une question de savoir, mais bien de devoir). La première partie de la phrase est discutable, mais je suis parfaitement d'accord avec la seconde. Je ne peux écrire que ce en quoi je crois - je le dois et ne peux faire autrement. Ce n'est que comme ça que je peux me rendre crédible auprès du public.

La seconde est de Ludwig van Beethoven, décrivant sa *Missa solemnis*, l'une de ses œuvres les plus complexes et souvent incomprises jusqu'à nos jours : « Von Herzen möge es wieder zu Herzen gehen » (venu du cœur, puisse-t-il retourner au cœur). Je m'accorde tout à fait à cette idée : voilà pourquoi nous, musiciens, faisons de la musique.

– **Composez-vous dans un style spécifique ? Comment décririez-vous votre musique ?**

J'espère que chaque nouvelle pièce que j'écris diffère du reste de ma production. Bien sûr, au fil des années, certaines choses refont surface et semblent - c'est du moins ce que je pense - faire partie intégrante de mon langage musical. Cependant, en tant qu'artiste, il me semble que le plus important est d'introduire dans chaque œuvre



Jörg Widmann © Marco Borggreve

quelque chose de neuf, de différent. Cela ne fonctionne pas toujours, mais doit rester l'objectif principal.

– **Comment procédez-vous lorsque que vous écrivez une nouvelle œuvre ?**

Lorsque je m'attaque à une pièce, c'est comme si je composais pour la première fois. On ne peut pas retourner en arrière, et même aux œuvres « réussies ». Tout est à recommencer de zéro. Chaque début s'accompagne d'un grand point d'interrogation.

Souvent, une idée, un son m'habite pendant des semaines, voire des mois, et se développe. Chaque processus de composition aboutit à ce moment unique, ce point de non-retour, magique et terrible à la fois. C'est alors que je commence à coucher la pièce sur papier.

– **Apportez-vous encore des corrections lors des répétitions avant la création ?**

Oui, presque toujours. Bien sûr, on cherche constamment à être le plus précis possible. Strictement parlant, nous n'écrivons que des lignes et des points sur du papier. Mais ma musique est destinée à des personnes, des chanteurs et des instrumentistes. Parfois, le résultat est beaucoup plus beau que ce dont je rêvais, mais parfois, on commet des erreurs – notamment au niveau des nuances dynamiques. Dans ce cas, je retouche la partition à l'issue des répétitions, et c'est la version finale qui est donnée lors de la création.

– **Aujourd'hui, quand vous contemplez votre carrière, quels furent les moments qui pour vous eurent une importance capitale ?**

J'ai la chance incroyable de travailler avec les orchestres, les chanteurs et les musiciens les plus extraordinaires.

Il m'est dès lors difficile d'épingler un seul projet. Cependant, je n'oublierai jamais deux expériences : la création d'*Armonica* avec Pierre Boulez et l'Orchestre philharmonique de Vienne, et bien sûr celle de mon opéra *Babylon*. Mais aussi ces moments qui n'ont pas de prix, notamment lorsque je joue le *Concerto pour clarinette* de Mozart : le temps semble alors suspendre son vol.

– **Toutes ces activités demandent un temps considérable. Qu'aimeriez-vous encore pouvoir accomplir ?**

Il y a tant de projets auxquels j'aimerais me dédier mais pour lesquels je ne trouve pas le temps ! Cependant, un sentiment de profonde gratitude m'envahit lorsque je pense à toutes ces réalisations passées. Vous savez, outre ceux qui sont en cours, un artiste a toujours de nouveaux projets en perspective.

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Kwintet voor klarinet en strijkers, in A, KV 581 (1789)

Mozart beëindigde zijn *Kwintet voor klarinet en strijkers, KV 581* op 29 september 1789. Hij componeerde dit stuk voor Anton Stadler, op dat ogenblik een van de beste klarinettisten. Mozart had reeds op achtjarige leeftijd in Londen voor de eerste keer een klarinet gehoord, en was onmiddellijk geboeid door dit instrument. Naarmate zijn compositorische kunnen vooruitgang boekte, maakte hij gebruik van de klarinet telkens hij daartoe de gelegenheid had, dit zowel in zijn orkestwerken als in zijn opera's. Maar in zijn kamermuziek had hij het instrument tot dan slechts tweemaal aangewend, namelijk in het *Kwintet voor piano en blazers, KV 452* en in het *Trio voor klarinet, altviool en piano, KV 498*. Dankzij de ervaring die hij in dit laatste werk had opgedaan, kreeg hij het voor gevoel dat het instrument in kwestie wel eens bijzonder interessant zou kunnen zijn in verbinding met strijkers alleen. Door het uitgebreide register van de klarinet en de bijzonder expressieve warmte van het middenregister, was dit instrument ideaal om zowel te versmelten met de timbres van de strijkinstrumenten, als om ertegen in te gaan.

In het 'Stadler-kwintet', zoals Mozart het zelf noemde, is hij erin geslaagd een volmaakt compromis te bereiken tussen melodisch discours en virtuositeit. De rijk versierde melodie van het eerste thema van het *Allegro* wordt beantwoord door een sterk ontwikkeld tweede thema. In dit deel creëren

de stijgende en dalende arpeggio's in de klarinet een sprankelend effect. Opvallend ook zijn de zestiende noten, die zonder onderbreking tussen de vier strijkers circuleren. In het *Larghetto* vertrouwd Mozart Stadler een kalm 'arioso' toe, dat van een prachtige tederheid getuigt en waarvoor het lage register van de klarinet op volkomen romantische wijze wordt gebruikt; deze passage wordt bovendien nog verfraaid doordat alle strijkers con sordino, met demper, spelen. In het *Menuet* worden de dempers niet meer gebruikt. We worden teruggevoerd naar de wereld van de dans, waarbij de vijf partners op bijna volledig gelijkwaardige wijze worden behandeld. De sobere melancholie van het eerste trio valt hierdoor des te meer op: aangezien de klarinet niet van de partij is, doet de stijl aan een zuiver strijkkwartet denken, waardoor het onzekere karakter van de versieringsnoten des te meer opvalt. De aanwezigheid van een tweede trio is ongewoon: het gaat om een concertante dialoog - bijna op de manier van een 'Ländler', een volkse dans - tussen de eerste viool en de klarinet. De finale bestaat uit zes korte variaties op een bijzonder vrolijke, volksliedachtige melodie. De klarinet heeft de overhand, vooral dan in de eerste variatie, met behendige sprongen over twee octaven. In de tweede, en vooral de derde variatie, is de klarinet discreter. In de derde variatie verdwijnt de melodie bijna achter het continue klaaglied van de altviool, dat gebaseerd is op de herhaling van eenzelfde motief. Maar of het nu om zijn eigen gemoedstoestand ging of om de sonore aantrekkingskracht van de klarinet, Mozart liet nooit toe dat dergelijke elementen de sfeer of de textuur van het stuk volledig zouden bepalen. Nooit gaat tederheid over in sentimentaliteit.

De zuivere schoonheid van de klank heeft een stralend karakter, een van de markante stijkenmerken van Mozarts laatste composities.

JOHANNES BRAHMS

Kwintet voor klarinet en strijkers, in b, op. 115 (1891)

Nadat Brahms in de zomer van 1890 zijn *Strijkkwintet in G* voltooid had, nam hij de opmerkelijke beslissing om niet meer te componeren. Hij was toen pas 57 jaar, maar voelde naar eigen zeggen zijn fysieke en creatieve vermogens te zeer afnemen om nog verder te kunnen werken. Voor de musici uit Brahms' directe omgeving kwam deze beslissing als een donderslag bij heldere hemel. De componist straalde immers van gezondheid: hij maakte nog altijd zijn lange wandelingen, at veel en dronk stevig. Kortom, hij was in feite nog steeds 'de oude'. Niemand was dan ook verwonderd toen Brahms één jaar later de componeermicrobe opnieuw te pakken kreeg. De rechtstreekse aanleiding voor Brahms' heropflakkerende creativiteit was de ontmoeting met de klarinettist Richard Mühlfeld, een bijzonder begaafd en zeer veelzijdig musicus. Brahms had reeds vaak over deze Mühlfeld horen spreken, maar had nog nooit de gelegenheid gehad om de klarinettist zelf aan het werk te horen. In 1891 deed deze gelegenheid zich wel voor en Brahms geraakte meteen onder de indruk van Mühlfelds buitengewone klarinet spel. Geïnspireerd door Mühlfelds uitvoering, vroeg Brahms aan de klarinettist of hij diens repetities mocht bijwonen

om aldus de technische en sonore mogelijkheden van de klarinet beter te doorgronden. Mühlfeld had geen bezwaar en kort nadien begon Brahms dan ook, voor het eerst in zijn carrière, een solistische compositie voor klarinet te schrijven: het *Trio*, op. 114. Kort daarna componeerde hij ook het *Klarinetkwintet*, op. 115, oorspronkelijk bestemd voor Mühlfeld en het kwartet van violist Joseph Joachim.

Muziekhistorisch gesproken behoren Brahms' composities voor klarinet tot de laatste kamermuziekwerken van de Duitse romantiek. Concreet betekent dat deze werken een summum zijn van de ontwikkeling die de kamermuziek vanaf de classicistische stijlperiode had doorgemaakt: de harmonie was complexer geworden, de klassieke symmetrieën waren doorbroken en de compositorische schema's werden wijder. Steeds meer begonnen componisten te werken met motivische cellen, die vervolgens steeds verder ontwikkeld worden. De architectuur van een compositie was niet langer een a priori-gegeven, zoals in de 'klassieke' muziek. De vorm werd als het ware bepaald door de eigengereide motivische ontwikkeling zelf. Kortom, de muziek was complexer en meer doorwrocht geworden, meer gebald én meer gelaagd, waardoor de intensiteit ervan toenam, maar de toegankelijkheid daarentegen verminderde. Brahms' muziek was het hoogtepunt van deze ontwikkeling. Geen enkele 19e-eeuwse componist van kamermuziek overtrof immers Brahms' zin voor densiteit, spanning en melodische rijkheid. Enkel Arnold Schönberg ging nog verder in zijn beroemde strijksextet *Verklärte Nacht* (1899), maar de spanning die daarmee op de tonale grenzen gezet werd, bleek dan ook niet langer houdbaar.

ONTMOETING MET JÖRG WIDMANN

– **U bent dit seizoen in residentie bij BOZAR. Wat betekent dit voor u en wat mogen wij als publiek verwachten?**

Ik kijk ernaar uit om dit seizoen bij BOZAR te gast te zijn. Reeds de voorbije jaren heb ik bij diverse gelegenheden in Brussel opgetreden, en ook mijn eigen muziek was er te horen. Het wordt spannend om dit seizoen bij BOZAR zelf de verschillende facetten van mijn activiteiten te ervaren. En ik sluit me graag aan bij het publiek om samen een fascinerende tocht door verschillende muzieklandschappen te maken.

– **U bent actief als klarinettist, componist en dirigent. Hoe werken deze verschillende hoedanigheden op elkaar in?**

Vanaf de tijd van Mozart tot in de negentiende eeuw was dit universele karakter van de musicus een natuurlijke zaak. Vanaf dan werd de kloof dieper en ontstonden verschillende domeinen waarin men een expert was: je had de virtuoos, de dirigent en tenslotte de componist, weggedoken in zijn donkere kamertje. Ik vind het jammer dat de alomvattende opvatting van de kunstenaar steeds verder verloren gaat. Voor mij is het volledig natuurlijk om in al die verschillende domeinen van het muzikantenbestaan actief te zijn - uiteindelijk gaat het steeds om hetzelfde: de muziek.

– **Is er één hoedanigheid die uw voorkeur wegdraagt?**

Neen. De verschillende hoedanigheden inspireren elkaar. Uit elke hoedanigheid leer ik veel dat nuttig is voor de andere. Bij het uitvoeren van muziek bijvoorbeeld, kan ik mijn batterijen

opnieuw opladen voor het componeren, en vice versa, en kom ik op nieuwe ideeën die alle functies ten goede komen.

– **Hedendaagse muziek gaat stilistisch alle kanten uit. Vaak wordt ze als elitair bestempeld. Begrijpt u deze reactie?**

Ik geloof in twee citaten van twee bijzonder gewaardeerde componisten. Eerst en vooral is er Arnold Schönberg, die zei: “Kunst kommt nicht von Können sondern von Müssen” (Kunst ontstaat niet uit *kunnen* maar uit *moeten*). Alhoewel je het eerste deel van het citaat in vraag kunt stellen, sluit ik me volledig aan bij het tweede deel. Ik kan enkel op papier zetten wat ik werkelijk geloof - ik moet en kan niet anders. Enkel dan kom ik bij het publiek geloofwaardig over.

Het tweede citaat is van Ludwig van Beethoven, die het over zijn *Missa solemnis* heeft, een van zijn meest complexe en tot op vandaag vaak onbegrepen werken: “Von Herzen möge es wieder zu Herzen gehen” (Moge het vanuit het hart opnieuw naar het hart gaan). Volledig akkoord! Dat is de reden waarom we muziek maken.

– **Componeert u in een bepaalde stijl? Hoe zou u uw muziek omschrijven?**

Ik hoop dat elk nieuw werk anders is. Over de jaren heen zijn er natuurlijk bepaalde zaken die terugkomen en, zo denk ik toch, tot mijn muziktaal behoren. Toch vind ik het voor mezelf als musicus het belangrijkste dat ik in elk nieuw stuk iets nieuws, iets verschillends steek. Dit lukt niet altijd, maar moet absoluut de bedoeling blijven.

– **Hoe gaat u als componist te werk bij het schrijven van een nieuw werk?**

Wanneer ik aan een stuk begin, heb ik steeds het gevoel dat het om mijn eerste compositie gaat. Je kunt niet terugvallen op het verleden, zelfs niet op succesvolle werken. Je begint van nul af aan. Elk begin van een compositie gaat gepaard met een groot vraagteken.

Vaak is er een idee, een klank die in je hoofd zit en daar weken- of zelfs maandenlang rondwaart en steeds groeit, zich verder ontwikkelt. Elk compositorisch proces mondt uit in een uniek moment, een punt waarna er geen weg terug is, tegelijk magisch en schrikwekkend. Dan begin ik de compositie neer te pennen.

– **Brengt u nog wijzigingen aan tijdens de repetities voor de première?**

Ja, bijna altijd. Je probeert natuurlijk om steeds preciezer te zijn. Strikt genomen zetten we lijnen en stippen op papier, maar mijn muziek is geschreven voor mensen, voor zangers en instrumentalisten. Soms klinkt ze mooier dan wat ik me had voorgesteld, maar soms maak je gewoon een fout – vooral wat de dynamiek betreft. In dat geval werk ik na de repetities het stuk bij zodat bij de première de finale versie weerklinkt.

– **Wanneer u nu terugblijkt op uw carrière, zijn er bepaalde hoogtepunten, momenten die voor u van wezenlijk belang waren?**

Ik heb ongelooflijk veel geluk dat ik met de beste orkesten, zangers en muzikanten mag werken. Het is voor mij dan ook moeilijk om er een bepaald project uit te lichten. Toch zijn er twee ervaringen die ik nooit zal vergeten: de première van *Armonica* met Pierre Boulez en de Wiener Philharmoniker, en

die van mijn opera *Babylon*. En natuurlijk ook die talloze kostbare momenten tijdens het uitvoeren van Mozarts *Klarinetconcerto*, wanneer de tijd gewoon stilstaat.

– **U heeft een drukke agenda. Is er iets wat u graag zou willen doen maar waarvoor u geen tijd heeft?**

Ik heb inderdaad zoveel projecten die ik graag wil verwezenlijken maar die ik omwille van tijdsgebrek niet kan realiseren. Maar ik ben enorm dankbaar voor alle projecten die ik wél kan verwezenlijken. Voor een artiest staat er altijd een volgend project op stapel, en natuurlijk is er steeds het project waarmee je bezig bent.

JÖRG WIDMANN

CLARINETTE · KLARINET

FR Le clarinettiste, compositeur et chef d'orchestre Jörg Widmann est l'un des musiciens les plus talentueux de sa génération. Il a étudié la clarinette auprès de Charles Neidich à la Juilliard School of Music à New York et auprès de Gerd Starke à Munich. En soliste, il apparaît régulièrement avec des formations telles que le Gewandhausorchester Leipzig, l'Orchestre National de France ou l'Orchestre symphonique de Montréal. Il collabore avec des chefs renommés, dont Daniel Barenboim, Valery Gergiev et Kent Nagano. Il s'est formé à la composition avec Kay Westermann, Wilfried Hille et Wolfgang Rihm. Son travail réunit différents styles de composition, tant traditionnels que modernes, et prend sa source dans l'œuvre des grands maîtres classiques tout en se nourrissant des développements musicaux contemporains. Applaudies à travers le monde, ses œuvres ont régulièrement été défendues par des chefs d'orchestre de renom tels que Pierre Boulez, Mariss Jansons ou Sir Simon Rattle. Widmann mène en outre une carrière de chef d'orchestre. Artiste auquel BOZAR consacre un « portrait », il figure à l'affiche de sept concerts cette saison, en qualité de clarinettiste, de compositeur et de chef d'orchestre.

NL Klarinettist, componist en dirigent Jörg Widmann behoort tot de meest getalenteerde musici van zijn generatie. Hij studeerde klarinet bij Charles Neidich aan de Juilliard School of Music in New York en bij Gerd Starke in München. Als solist treedt Widmann geregeld op aan de zijde van orkesten als het Gewandhausorchester Leipzig, het Orchestra National de France, het Orchestre symphonique de Montréal, enz. Hij werkt samen met toonaangevende dirigenten, waaronder Daniel Barenboim, Valery Gergiev, Kent Nagano en vele anderen. Compositielessen volgde hij bij Kay Westermann, Wilfried Hille en Wolfgang Rihm. In Widmanns werk komen alle traditionele en moderne componeerstijlen samen. Hij verwerpt geen enkel aspect van de klassieke grootmeesters, maar maakt ook gebruik van de hedendaagse muzikale ontwikkelingen. Zijn composities worden wereldwijd geprezen, en vermaarde dirigenten als Pierre Boulez, Mariss Jansons en Sir Simon Rattle voerden het regelmatig uit. Daarnaast bouwt hij verder aan zijn dirigentencarrière. BOZAR heeft dit seizoen een portret gewijd aan Widmann. In 2016-2017 komt de artiest bij BOZAR in maar liefst zeven concerten aan bod, als klarinettist, componist én dirigent.

HAGEN QUARTETT

LUKAS HAGEN & RAINER SCHMIDT,
violon · violon

VERONIKA HAGEN, alto · altviool

CLEMENS HAGEN, violoncelle · cello

FR Le Hagen Quartett a été fondé en 1981. Il a rapidement acquis une forte notoriété en Autriche et dans le reste du monde. Ses membres ont été formés au Mozarteum de Salzbourg auprès de Nikolaus Harnoncourt, et aux Conservatoires de Bâle, Hanovre et Cincinnati. Le quatuor interprète tant le répertoire classique que le répertoire contemporain. Il a été nommé en 2012 membre d'honneur du Konzerthaus de Vienne. Le Hagen Quartett collabore régulièrement avec de nombreux musiciens tels que Maurizio Pollini, Mitsuko Uchida, Kristian Zimerman et Heinrich Schiff, et avec des compositeurs contemporains comme Jörg Widmann. En 2016-2017, l'ensemble se produit notamment au Concertgebouw Amsterdam et au Konzerthaus de Vienne. Les membres du quatuor enseignent au Mozarteum de Salzbourg et au Conservatoire de Bâle. Le Hagen Quartett dispose d'une vaste discographie de Haydn à Kurtág. Enregistrement récent : quatuors à cordes de Mozart et Haydn, (Deutsche Grammophon, 2016). Cet enregistrement a été couronné d'un Diapason d'or et de l'Echo Klassik 2016 du meilleur enregistrement d'une œuvre de musique de chambre des XVII^e et XVIII^e siècles. Le quatuor se produit depuis 2013 avec le « Quatuor Paganini », quatre instruments d'Antonio Stradivarius prêtés par la Nippon Music Foundation.

NL Het Hagen Quartett werd opgericht in 1981. Het genoot al snel bekendheid in Oostenrijk maar ook in het buitenland. De leden van het kwartet zijn gevormd aan het Mozarteum van Salzburg bij Nikolaus Harnoncourt, en aan de conservatoria van Basel, Hannover en Cincinnati. Het Hagen Quartett speelt zowel het klassieke als hedendaagse repertoire. In 2012 werd het kwartet opgenomen als erelid van het Konzerthaus in Wenen. Het Hagen Quartett werkt samen met muzikanten als Maurizio Pollini, Mitsuko Uchida, Kristian Zimerman en Heinrich Schiff, en met hedendaagse componisten waaronder Jörg Widmann. In 2016-2017 staan concerten in o.m. het Concertgebouw Amsterdam en het Konzerthaus in Wenen gepland. De leden van het kwartet onderwijzen aan het Mozarteum in Salzburg en aan de Hochschule in Basel. Het kwartet heeft een uitgebreide discografie, van Haydn tot Kurtág. Recent nam het strijkkwartetten van Mozart en Haydn op (Deutsche Grammophon, 2016). Deze cd werd bekroond met een Diapason d'or en de Echo Klassik 2016 voor beste kamermuziekopname van werk uit de 17e en 18e eeuw. Het Hagen Quartett speelt sinds 2013 op het 'Paganini'-kwartet, vier instrumenten van Antonio Stradivarius, in bruikleen van de Nippon Music Foundation.

NOUS REMERCIONS NOS BOZAR PATRONS POUR LEUR SOUTIEN PRÉCIEUX

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateaueux • Monsieur Laurent Arnauts • Duchesse d'Audiffret Pasquier • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Professor † en Mevrouw Roger Blanpain • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Bernard Boon Falleur • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • Monsieur Olivier Bourgois et Madame Alice Goldet • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Marie Anne Carbonez • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Mevrouw Ingrid Ceusters-Luyten • Monsieur et Madame Jean-Charles Charki • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéryu • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzjus • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Vicomte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • De Heer † en Mevrouw Philippe Declercq • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Desseille • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • De Heer en Mevrouw Xavier D'Hulst-Struyven • Monsieur et Madame Thierry R. Dillard-Desjonquères • Monsieur Michel Doret • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur et Madame Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Monique Fritz • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • Madame Sylvia Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Madame Bernard Guttman • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspeslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De Heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Claude Kandyoti • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Mevrouw Hilde Laga • Madame Brigitte de Laubarede • Comte et Comtesse Yvan de Launoit • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • De Heer en Mevrouw Paul Lievrouw - Van der Wee • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse

WIJ DANKEN ONZE BOZAR PATRONS VOOR HUN TROUWE STEUN

Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels – Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Madame Oscar Mairlot • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrej-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Monsieur Jean-Philippe Parain • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • De heer en mevrouw Ivan Peeters • Madame Jean Pelfrene-Piqueraey • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Marie-Neige Prignon • Madame Caroll Pucher • Monsieur et Madame André Quertron • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Mevrouw Anne-Marie Saquet • Monsieur Jean-Pierre Schaecken-Willemaers • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Monsieur Gilbert Tornel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • De heer Marc Vandecandelaere • De heren Pascal van der Kelen en Patrick Haemelincx • Monsieur et Madame Bruno Vanderschelden • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieillevigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • Vrienden van het Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willcox • Madame Véronique Wilmot • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 – Membership@bozar.be

YOUNG PATRONS

Monsieur Ludovic d'Auria • De heer Xavier de Bergeyck • Monsieur et Madame Amaury de Harlez • Monsieur José de Pierpont • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur et Madame Alexandre Lattes • Madame Elozi Lomponda • De heer Stephane Nerinckx • Madame Constance Nguyen • Monsieur Rahim Samii • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • De heer Alexander Tanghe • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Valentine van Rijckevorsel • Madame Sarah Zucker

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinett des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires médias · Media partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners

BOZAR

EXPO PHOTO

MUSIC

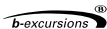


Fondations · Stichtingen · Foundations

FOUNDATION



Partenaires promotionnels · Promotiepartners



Fournisseur officiel Officiële leverancier

Grether's Pastilles

Corporate Patrons

ABN AMRO · EDMOND DE ROTHSHILD (EUROPE) · BIRD & BIRD · EDF LUMINUS · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV ·

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

BO ZAR

**Vous avez aimé ce concert ?
Nous vous invitons avec plaisir aux dates suivantes.**

**Enthousiast over dit concert?
Dan zien we je graag terug op een van de volgende data.**

15.02.2017 · 20:00

Mer · Woe · HLB

Irish Chamber Orchestra

Jörg Widmann, clarinette, direction ·
klarinet, leiding

Felix Mendelssohn-Bartholdy,
Die Hebriden, Ouverture, op. 26,
“La Grotte de Fingal”

Jörg Widmann, *180 beats per minute;*
Drei Schattentänze

Carl Maria von Weber, *Konzert für*
Klarinette und Orchester Nr. 1, op. 73

Wolfgang Amadeus Mozart,
Symphonie Nr. 41, KV 551, “Jupiter”

Partenaire · Partners: RTBF · Musiq3

24.02.2017 · 20:00

Ven · Vrij · HLB

Artemis Quartett

Maria João Pires, piano

Ludwig van Beethoven,

Streichquartett Nr. 3, op. 18/3

Béla Bartók, *Quatuor à cordes n° 3,*
Sz 85 · Strijkkwartet nr. 3, Sz 85

Robert Schumann, *Klavierquintett,*
op. 44

21.04.2017 · 20:00

Ven · Vrij · CNS

Cuarteto Casals

Wolfgang Amadeus Mozart,
Streichquartett, KV 458, “Die Jagd”
Dmitry Shostakovich, *Quatuor à*
cordes n° 10, op. 118 · Strijkkwartet
nr. 10, op. 118

Johannes Brahms, *Streichquartett*
Nr. 3, op. 67

28.04.2017 · 20:00

Ven · Vrij · HLB

Orchestre National de Belgique ·

Nationaal Orkest van België

**Couleurs et contrastes · Kleuren en
contrasten**

Xian Zhang, direction · leiding

Jörg Widmann, clarinette · klarinet

Dimitri Baeteman, hautbois · hobo

Luc Loubry, basson · fagot

Mark Degraeuwe, violon · viool

Olsi Leka, violoncelle · cello

Teodoro Anzellotti, accordéon ·
accordeon

Œuvres de · Werken van Pierre
Bartholomé, Joseph Haydn, Jörg
Widmann

Coprod.: Orchestre National de Belgique ·
Nationaal Orkest van België

Pour toute info · Alle info vind je op: www.bozar.be